

دبیر تحریریه گروه تئاتر اگزیت

شیرین میرزانژاد



EXIT THEATRE

## شیرین میرزانژاد دبیر تحریریه گروه تئاتر اگزیت

او کارشناس حقوق، مترجم، نویسنده و سردبیر فصلنامه «تئاتر امروز» گروه تئاتر اگزیت است. آثار تالیفی وی عبارتند از:

فیلمنامه مستند اما گلدمن: آن گونه که من زیستم

فیلمنامه مستند تاریخ سرخ: ولادیمیر ایلیچ لنین

فیلمنامه مستند تاریخ سرخ: رزا لوکزامبورگ

تله تئاتر آموزگاران اقتباس از اثر محسن یلفانی

مجموعه مقالات: ۷ گفتار - تئاتر در ساختار نظام سرمایه‌داری

پژوهش کمپانی تئاتر: راه حل یا سرپوشی بر معضل تئاتر

آثاری که وی به فارسی ترجمه کرده است عبارتند از:

۳ نمایشنامه (اما، مارکس در سوهو، دختر ونوس) اثر هاوارد زین

نمایشنامه یک خاطره، یک مونولوگ، یک فریاد و یک نیایش گردآوری ایوانسلر و مالی دوویل

نمایشنامه من موجودی احساساتی هشتم اثر ایوانسلر

شازده کوچولو اثر آنتوان دو سنت اگزوپری

سندیکاها در دوران بحران سرمایه‌داری و نیاز به استراتژی انقلابی اثر راب سول

شکسپیر، یک انقلابی در ادبیات اثر الن وودز

هنر و مبارزه طبقاتی اثر الن وودز

اندیشه‌های کارل مارکس اثر الن وودز

دیمتری شوستاکوویچ وجدان موسیقایی انقلاب روسیه اثر الن وودز

تئاتر علیه دیکتاتوری (آرژانتین ۱۹۸۱ - ۱۹۷۶) نوشته مارتا کوکو

تئاتر موج نو نروژ - استقلال و تفکر انتقادی، نوشته الیزابت لینسلی

نمایش و ارزش: کار تئاتر در نقد اقتصاد سیاسی کارل مارکس نوشته مایکل شین بویل

ارج نهادن به مقاومت - چگونه زنان در روابط خصوصی در برابر آزار مقاومت می‌کنند، تهیه شده توسط سرپناه

اضطراری زنان کلگری (کانادا)

درباره دو برداشت روانکاوانه از شازده کوچولو اثر آنتوان دوست اگزوپری به قلم کریستین دولاروش کوداما

باز هم متن و بستر آن - اجرای نمایش «مهاجران» اسلاومیر مروژک در استودیو - تئاتر «چلاوک» مسکو به قلم

سوزان کوستانزو

۶۲ مقاله تخصصی تئاتر برای ۶ شماره فصلنامه «صحنه معاصر» گروه تئاتر اگزیت

وی برنده رتبه اول ترجمه در مسابقه مطبوعاتی انجمن منتقدان، نویسندگان و پژوهشگران خانه تئاتر ایران در سال

۱۳۹۶ گردیده است.

او از سال ۱۳۹۲ به عنوان دستیار کارگردان در ۱۵ اجرای صحنه‌ای رپرتوار گروه تئاتر اگزیت و تله‌تئاترهای گروه همکاری داشته است که عبارتند از:

مهاجران اثر اسلاومیر مروژک

نمایش هملت در روستای مردوش سفلی اثر ایوو برشان

مارکس در سوهو اثر هاوارد زین

یک خاطره، یک مونولوگ، یک فریاد و یک نیایش گردآوری ایوانسلر و مالی دوویل

شازده کوچولو اثر آنتوان دوست اگزوپری

ماهی سیاه کوچولو اثر صمد بهرنگی

مترسک (چهار صندوق) اثر بهرام بیضایی

نردبان (زاویه) اثر غلامحسین ساعدی

من موجودی احساساتی هستم اثر ایوانسلر

تله‌تئاتر مستند - اما گلدمن: آن گونه که من زیستم نوشته شیرین میرزائزاد

تله‌تئاتر آموزگاران اقتباس شیرین میرزائزاد از اثر محسن یلفانی

تله‌تئاتر مستند تاریخ سرخ - ولادیمیر ایلیچ لنین

تله‌تئاتر مستند تاریخ سرخ - رُزا لوکزامبورگ

تله‌تئاتر ماه عسل، بر اساس نمایشنامه غلامحسین ساعدی



او در تله‌تئاترهای زیر به عنوان بازیگر ایفای نقش کرده است:

رُزا لوکزامبورگ، نوشته شیرین میرزانژاد - بهمن‌ماه ۱۳۹۸

دختری با روبان سرخ، اثر محسن یلفانی - آبان‌ماه ۱۳۹۹

سمفونی پویان: دیالکتیک فرهنگی در کالبد قهر انقلابی، نوشته مهرداد خامنه‌ای، شهریورماه ۱۴۰۰

بیژن جزنی سرنادی برای میهن، بر اساس مقاله بیژن: معشوق، رفیق و همسر، نوشته میهن (قریشی) جزنی - دی  
ماه ۱۴۰۰

زیبایی‌شناسی شرّ در تاریخ سیاسی هنر، نوشته مهرداد خامنه‌ای، تیرماه ۱۴۰۱

فرهنگ در میدان مبارزه ی قهرآمیز، نوشته شیرین میرزانژاد، آذرماه ۱۴۰۱

## فعالیت صنفی

عضو انجمن دستیاران کارگردان خانه تئاتر ایران از سال ۱۳۹۷ و انجمن صنفی دستیاران کارگردان از سال ۱۴۰۰



EXIT THEATRE